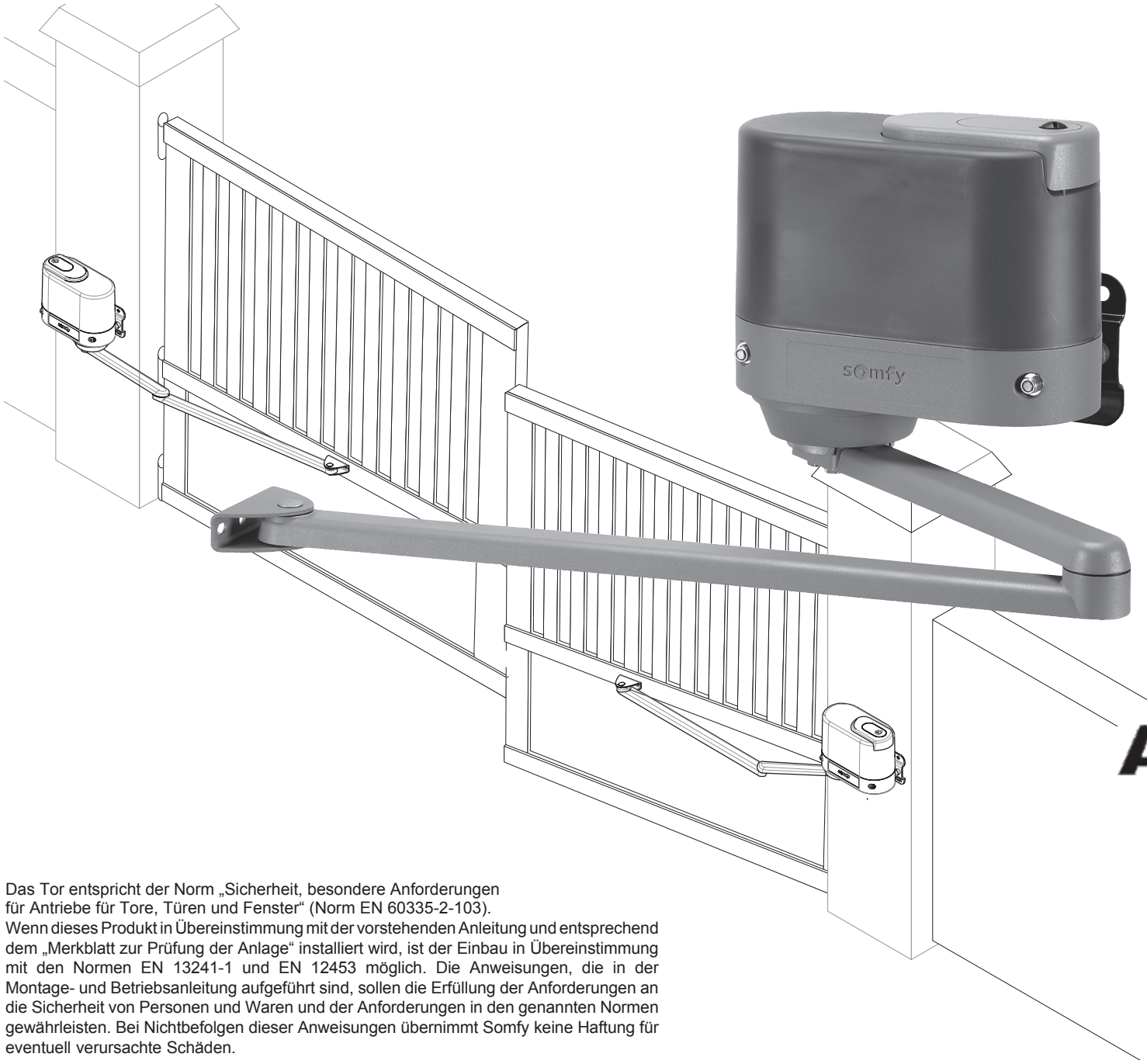
Antrieb für Flügeltore — Montageanleitung



Axovia multi NS

Mechanische Montage
5063049A

Das Tor entspricht der Norm „Sicherheit, besondere Anforderungen für Antriebe für Tore, Türen und Fenster“ (Norm EN 60335-2-103).
Wenn dieses Produkt in Übereinstimmung mit der vorstehenden Anleitung und entsprechend dem „Merkblatt zur Prüfung der Anlage“ installiert wird, ist der Einbau in Übereinstimmung mit den Normen EN 13241-1 und EN 12453 möglich. Die Anweisungen, die in der Montage- und Betriebsanleitung aufgeführt sind, sollen die Erfüllung der Anforderungen an die Sicherheit von Personen und Waren und der Anforderungen in den genannten Normen gewährleisten. Bei Nichtbefolgen dieser Anweisungen übernimmt Somfy keine Haftung für eventuell verursachte Schäden.

HOME MOTION BY somfy

Inhaltsverzeichnis

Standardmodell

1 Sicherheitshinweise

2 Bestandteile des Mechanikkits

3 Technische Eigenschaften

4 Kontrolle vor der Montage

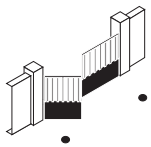
5 Montageablauf

Spezial- / Standardkits

6 Montagetipps

1 Sicherheitshinweise

Achtung: Wichtige Sicherheitshinweise. Alle Anweisungen sind zu befolgen, da es bei unsachgemäßer Installation zu schweren Verletzungen kommen kann.



Sicherstellen, dass durch die Bewegung des angetriebenen Segments zwischen diesem und angrenzenden feststehenden Teilen keine Gefahrenzonen entstehen können (Verletzungen durch Quetschen, Scheren oder Klemmen).

Hinter jedem Torflügel ist in der vollständig geöffneten Position ein Abstand von 500 mm vorzusehen.

Bei Bohrarbeiten eine Schutzbrille tragen.

Vor der Montage des Antriebs sicherstellen, dass das angetriebene Segment in gutem Zustand und korrekt eingestellt ist, und dass es sich ordnungsgemäß öffnen und schließen lässt.

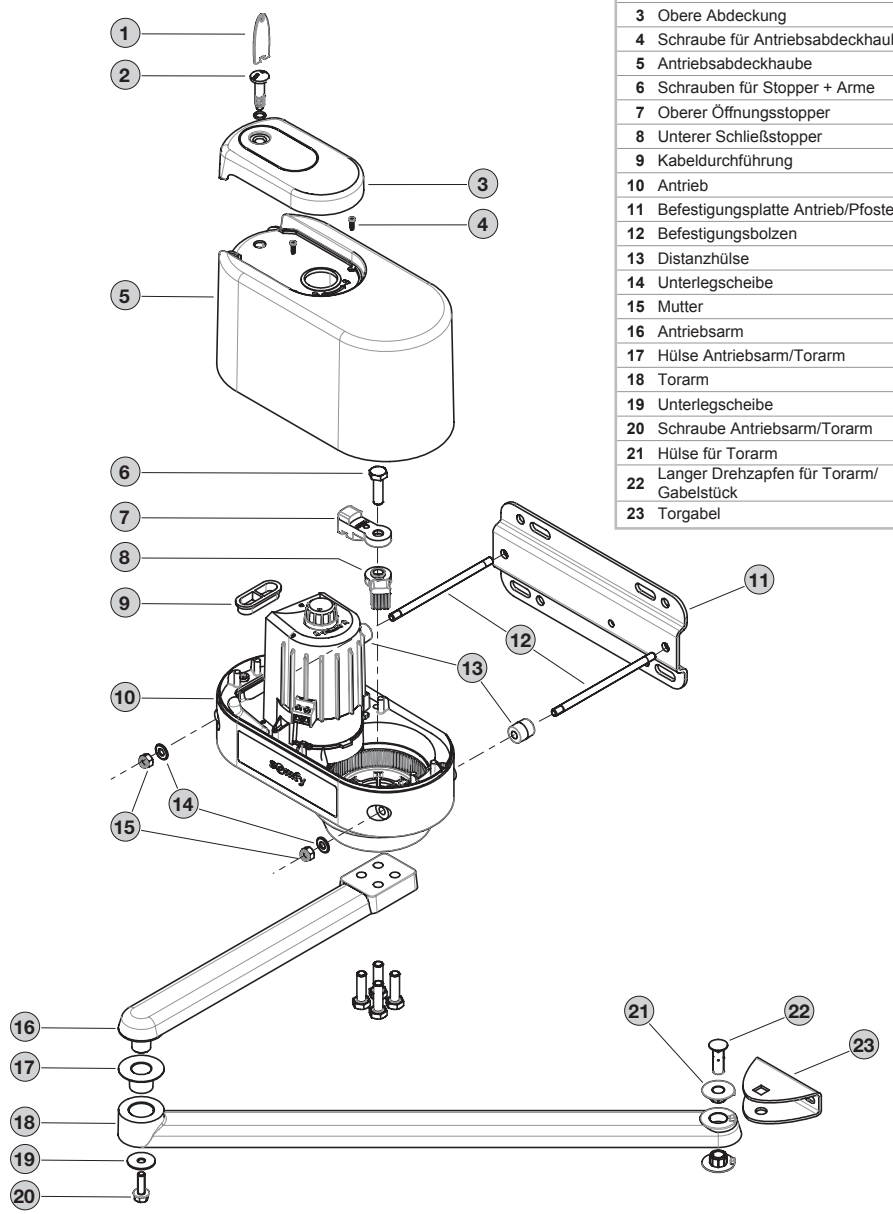
Der Antrieb darf nicht in Verbindung mit einem angetriebenen Segment verwendet werden, das ein Türelement enthält (es sei denn, das Segment funktioniert auch bei geöffnetem Türelement).

Das Betätigungsorgan eines Schalters ohne Verriegelung muss grundsätzlich so angebracht werden, dass das angetriebene Segment im Blickfeld, jedoch außer Reichweite ist. Es muss mindestens in einer Höhe von 1,5 m angebracht und darf nicht öffentlich zugänglich sein, außer es handelt sich um einen Schlüsselschalter.

Nach der Montage sicherstellen, dass der Mechanismus korrekt eingestellt ist und dass alle Sicherheitssysteme und die Vorrichtung zur manuellen Abschaltung korrekt funktionieren.

Das Schild für die Vorrichtung zur manuellen Abschaltung dauerhaft neben dem zugehörigen Betätigungsorgan anbringen.

2 Bestandteile des Mechanikkits

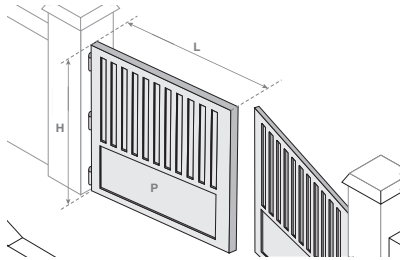


1	Schlüssel für obere Abdeckung	x 2
2	Schraube für obere Abdeckung	x 2
3	Obere Abdeckung	x 2
4	Schraube für Antriebsabdeckhaube	x 4
5	Antriebsabdeckhaube	x 2
6	Schrauben für Stopper + Arme	x 10
7	Oberer Öffnungsstopper	x 2
8	Unterer Schließstopper	x 2
9	Kabeldurchführung	x 2
10	Antrieb	x 2
11	Befestigungsplatte Antrieb/Pfosten	x 2
12	Befestigungsbolzen	x 4
13	Distanzhülse	x 4
14	Unterlegscheibe	x 4
15	Mutter	x 4
16	Antriebsarm	x 2
17	Hülse Antriebsarm/Torarm	x 2
18	Torarm	x 2
19	Unterlegscheibe	x 2
20	Schraube Antriebsarm/Torarm	x 2
21	Hülse für Torarm	x 4
22	Langer Drehzapfen für Torarm/ Gabelstück	x 2
23	Torgabel	x 2

3 Technische Eigenschaften

Anwendungsbereich

Max. Abmessungen eines Torflügels		
H	Max. Höhe	2 m
L	Max. Breite	2,50 m
P	Max. Gewicht	300 kg
S	Max. Vollfläche	4 m^2



Allgemeine Maße (mm)

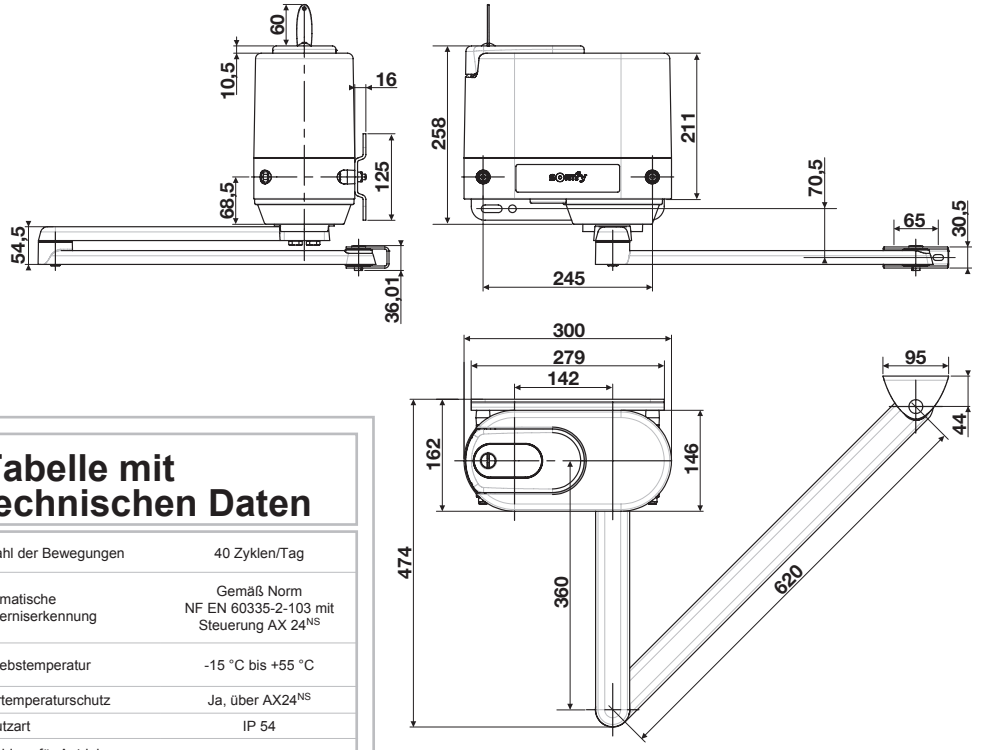


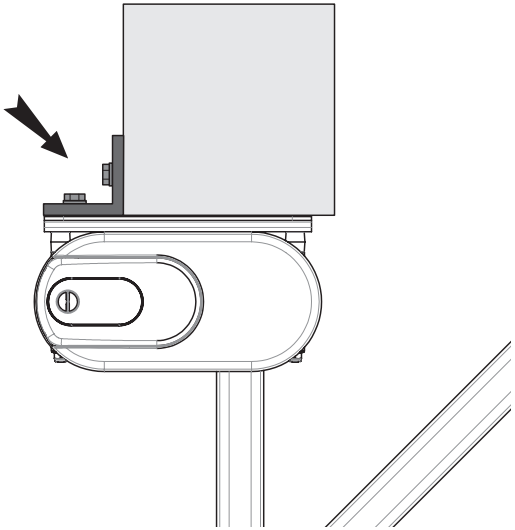
Tabelle mit technischen Daten

Anzahl der Bewegungen	40 Zyklen/Tag
Automatische Hinderniserkennung	Gemäß Norm NF EN 60335-2-103 mit Steuerung AX 24^{NS}
Betriebstemperatur	-15 °C bis +55 °C
Übertemperaturschutz	Ja, über AX24^{NS}
Schutzart	IP 54
Anschluss für Antriebs-spannungsversorgung	24 V DC
Antriebsleistung	130 W

4 Kontrollen vor der Montage

Pfostenversteifungswinkel

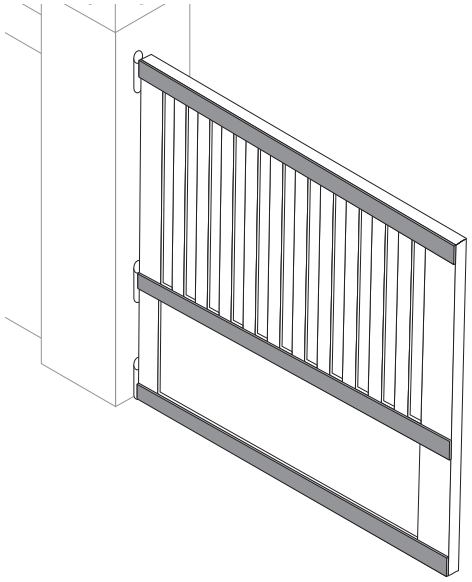
Wenn eines der Löcher zur Befestigung der Antriebshalteplatte außerhalb des Pfostens oder nahe an der Pfostenecke liegt, muss ein Versteifungswinkel angebracht werden (nicht im Lieferumfang enthalten).



⚠ **Für eine Öffnung > 90° muss der Pfeiler ein Maß von 40 cm aufweisen, andernfalls ist unbedingt ein Versteifungswinkel zu verwenden.**

Torflügelverstärkung

Wenn das Tor über keine Versteifungen verfügt, sind **Verstärkungsplatten** aus Metall (beispielsweise 40 x 40 mm und 4 mm dick) zur Befestigung der Torflügelgabel vorzusehen.



⚠ **Bei größeren Torflügeln (> 2 m) bzw. in windigen Regionen empfiehlt Somfy den Einbau einer elektrischen Verriegelung.**

5 Montageablauf

Darstellung der Positionsachsen

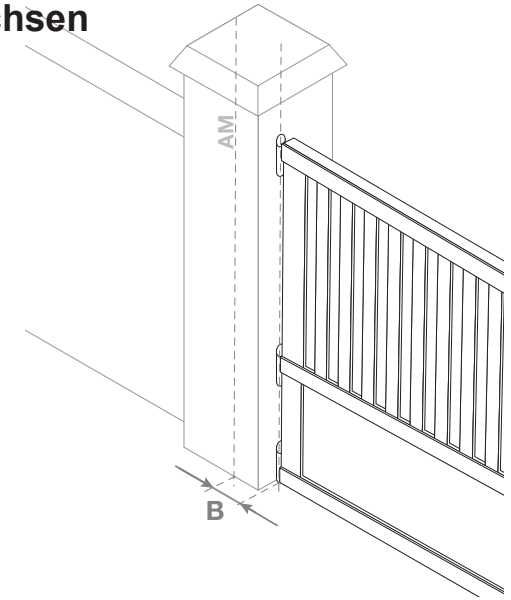
Die senkrechte Achse **AM** liefert die Position der Befestigungsplatte Antrieb/Pfosten.

B bezeichnet den Abstand zwischenTorangel und Achse **AM**. **B** ist abhängig vom Öffnungswinkel ***α*** des Torflügels:

Wenn ***α*** ≤ 90° B = 70 mm (min.)

Wenn ***α*** > 90° B = 150 mm

Die Achse **AM** anzeichnen.

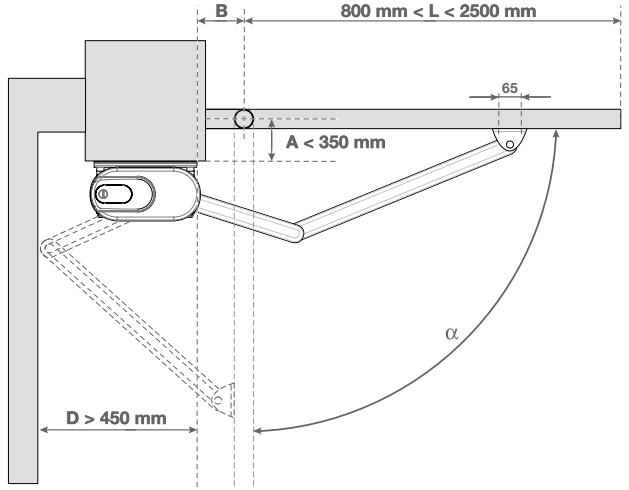


⚠ **Sicherstellen, dass der offene Torflügel nicht an den Antrieb stößt.**

Erforderlicher Schwenkbereich

Zur Sicherheit den Abstand **D** überprüfen:
Abstand zwischen Achse **AM** und erstem Hindernis gegen-über dem Torflügel (Ecke) **D ≥ 450 mm**.

Der Abstand **L** muss zwischen **800 mm** und **2500 mm** sein.



Montage der Befestigungsplatte

Eine waagerechte Achse **AH** in der Mitte der Versteifung senkrecht zur Drehachse des Tors anzeichnen.

Die Achse auf den Pfosten verlängern, bis diese die Achse **AM** schneidet.

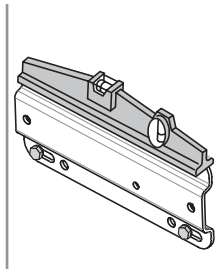
Tor ohne Versteifung: Wenn das Tor über keine Versteifungen verfügt, die Antriebe etwa auf 1/3 der Torflügelhöhe von unten anbringen.

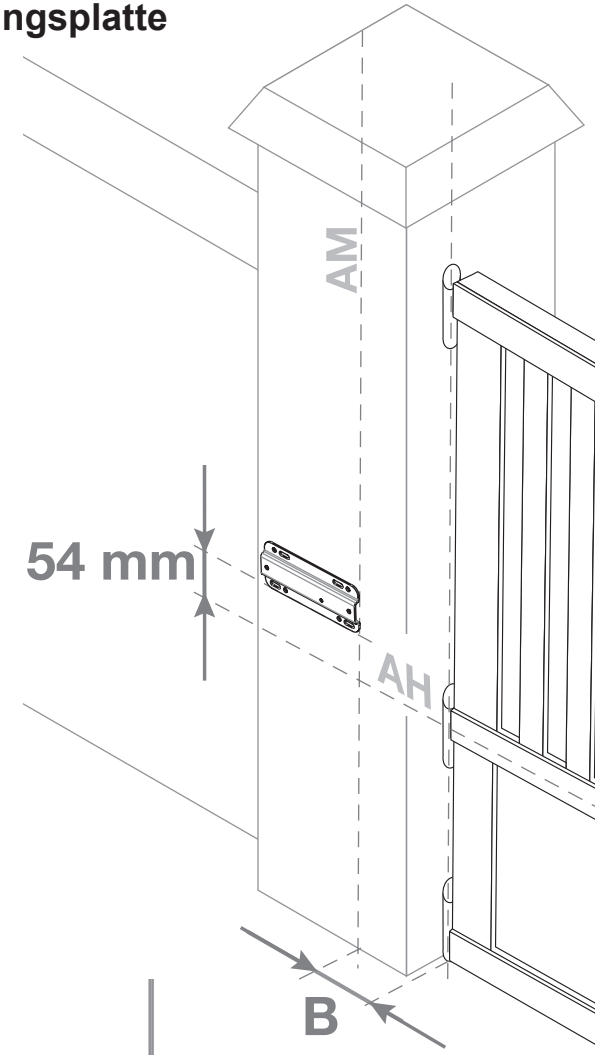
Darüber hinaus sind Verstärkungsplatten zur Befestigung der Torflügelgabeln vorzusehen (siehe S. 4).

Die Befestigungsplatte Antrieb/Pfosten im Abstand von **54 mm oberhalb von AH** anbringen.

Die Bohrlöcher anzeichnen und bohren: Zur besseren Justierung für die Markierungen die Rundlöcher verwenden, die Bohrungen anbringen, anschließend die Befestigungsplatte umdrehen und mit Hilfe der Langlöcher befestigen.

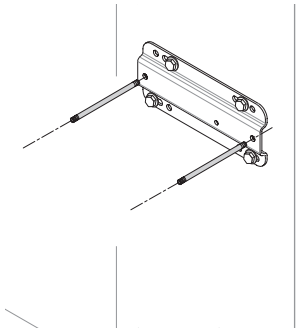
Prüfen, ob die Befestigungsplatte waagerecht ausgerichtet ist.



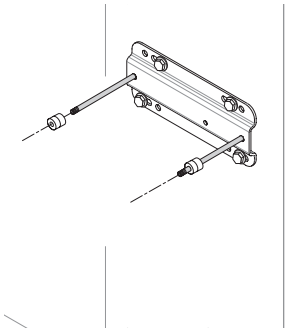


Montage des Antriebs an der Befestigungsplatte

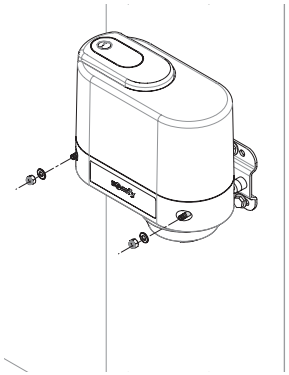
1. Die Befestigungsbolzen an der Befestigungsplatte des Pfostens anbringen und bis zum Gewindegrund einschrauben.



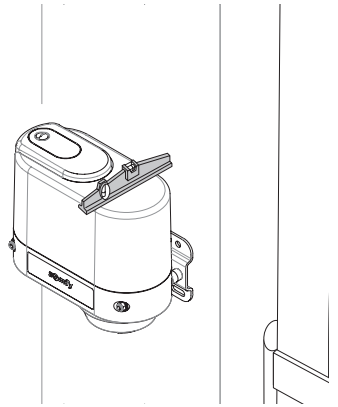
2. Die Distanzhülsen auf die Befestigungsbolzen aufschieben.

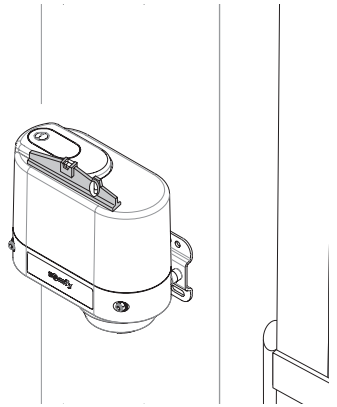


3. Den Antrieb auf die Befestigungsbolzen schieben und fixieren.



Prüfen, ob der Antrieb waagerecht ausgerichtet ist.



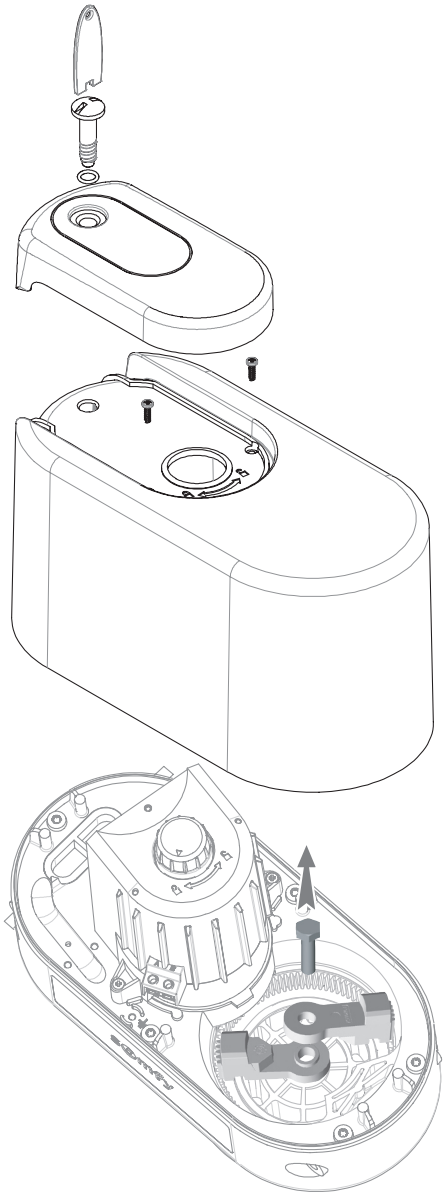


Entriegeln des Antriebs

Die obere Abdeckung mit Hilfe des speziellen Schlüssels öffnen.

Die beiden Schrauben der Antriebsabdeckhaube lockern und entfernen.

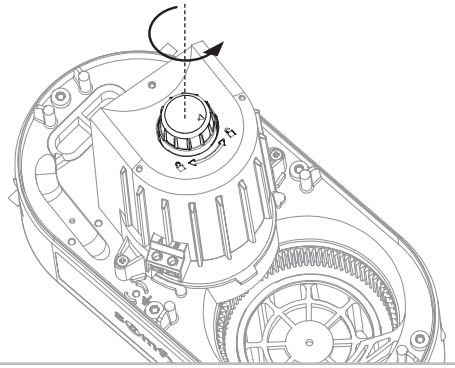
Öffnungs- und Schließstopper entfernen; hierfür die mittlere Schraube herausschrauben.



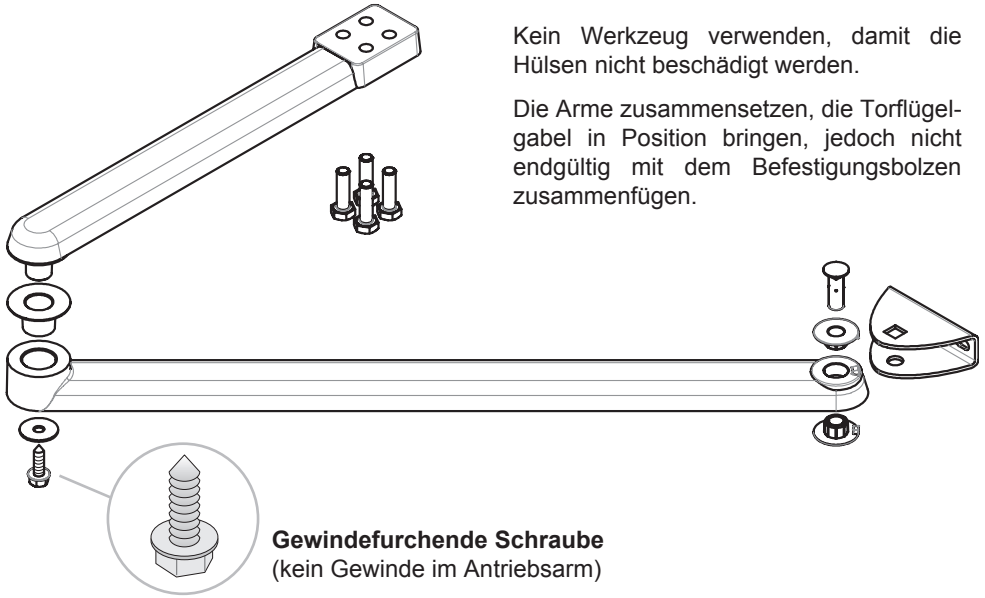
Die Antriebe mit Hilfe des Schalters auf der Antriebsoberseite entriegeln.

⚠ In der entriegelten Stellung müssen die Arme langsam bewegt werden, um Schäden an den Antrieben zu vermeiden.

(Schloss zu: Arme sind verriegelt; Schloss auf: Handbetrieb).



Zusammenbau der Arme

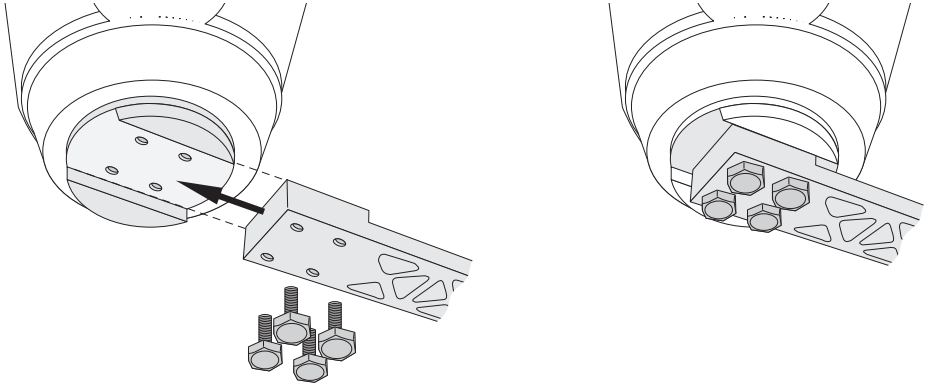


Kein Werkzeug verwenden, damit die Hülsen nicht beschädigt werden.

Die Arme zusammensetzen, die Torflügelgabel in Position bringen, jedoch nicht endgültig mit dem Befestigungsbolzen zusammenfügen.

Gewindefurchende Schraube
(kein Gewinde im Antriebsarm)

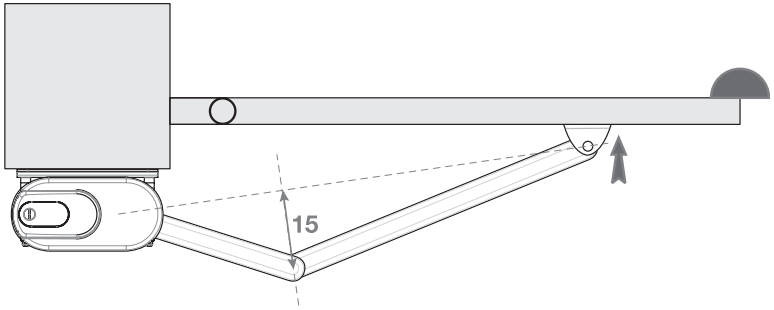
Montage der Arme am Antrieb



Den Arm in die Führung des Antriebs einsetzen und befestigen.

5 Montageablauf

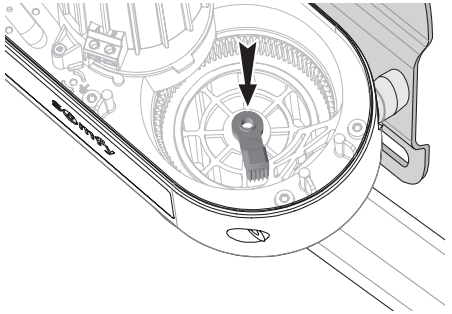
1 Arme in Schließposition bringen



Die Torflügel sind geschlossen und liegen am mittleren Schließanschlag an.

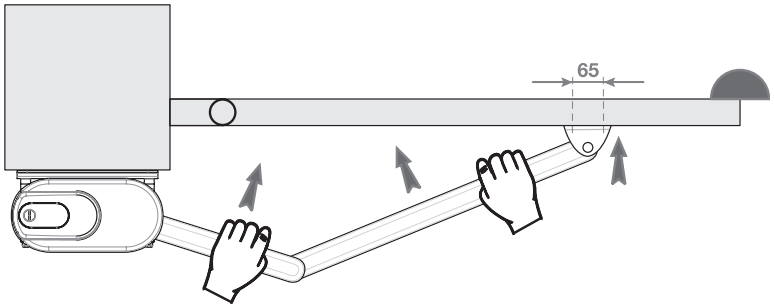
Die Arme in Torrichtung ausklappen und dabei einen Abstand von **15 cm** zwischen Befestigungsmittellinie der Arme und Armgelenk einhalten.

2 Unteren Schließstopper montieren

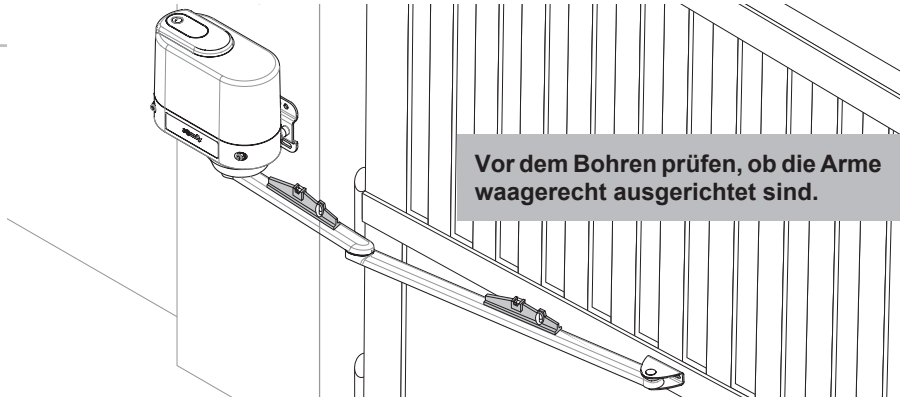


Den unteren Schließstopper an der festen Arretierung anbringen (gegenüber der Befestigungsplatte Pfosten/Antrieb).

3 Torflügelgabel anbringen

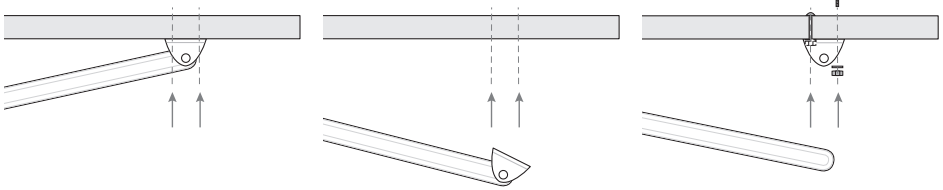


Den Antriebsarm nach vorn drücken, bis dieser am inneren Schließstopper anschlägt.



Vor dem Bohren prüfen, ob die Arme waagerecht ausgerichtet sind.

4 Torflügelgabel befestigen

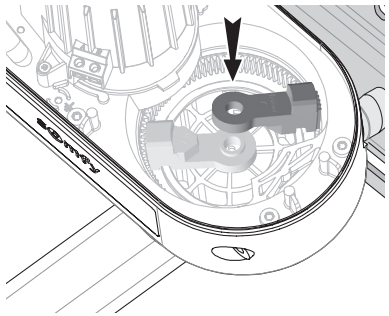


Den Lochabstand auf dem Torflügel anzeichnen.

Die Arme zurückziehen. Die Bohrungen anbringen.

Die Torflügelgabel befestigen.

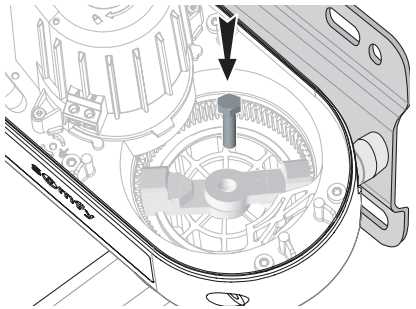
5 Oberen Öffnungsstopper montieren



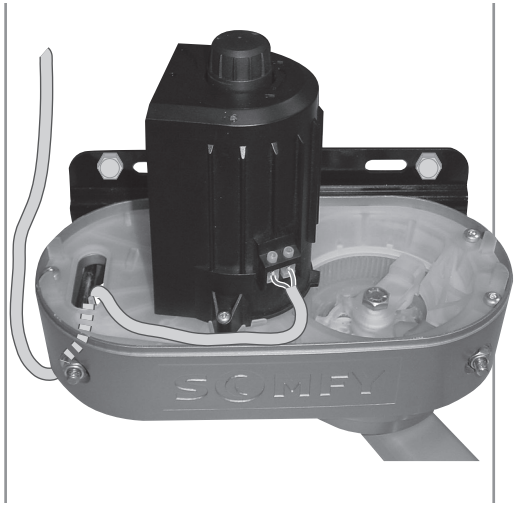
Den Torflügel im gewünschten Winkel öffnen.

Den oberen Öffnungsstopper an der festen Arretierung anbringen (auf der Seite der Befestigungsplatte Pfosten/Antrieb).

6 Stopper mit Schraube fixieren



Verkabelung des Antriebs mit 24 V DC

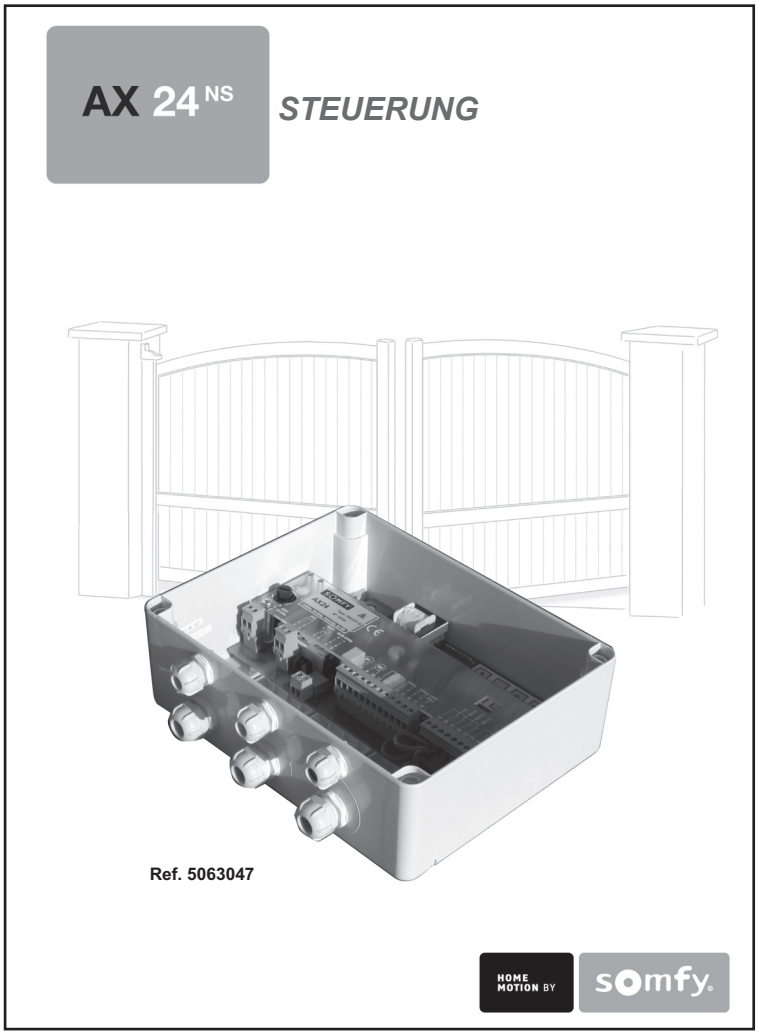


Das Stromkabel mit 24 V DC an die Antriebsanschlussklemmen anschließen.

Das Kabel durch die Kabeldurchführung verlegen und am Pfosten befestigen.

Den Antrieb vor dem Einschalten stets wieder verriegeln.

Stromanschluss und Programmierung

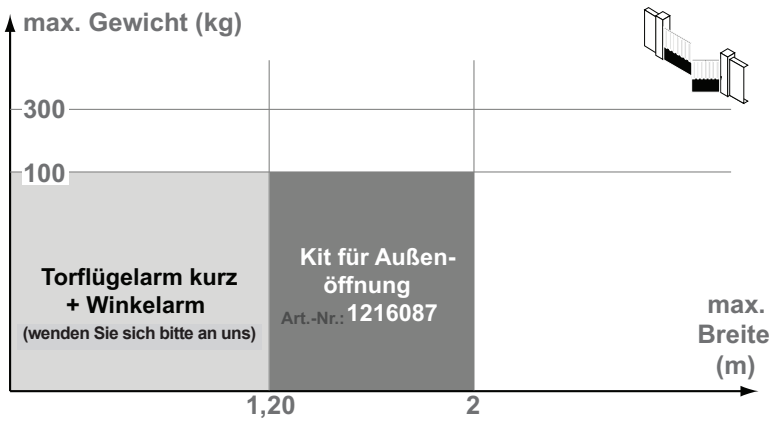


Siehe Gebrauchsanleitung der Steuerung AX 24^{NS}.

Kit für Außenöffnung

Für Tore, die nach außen öffnen.

Anwendungsbereich, Eigenschaften des Torflügels

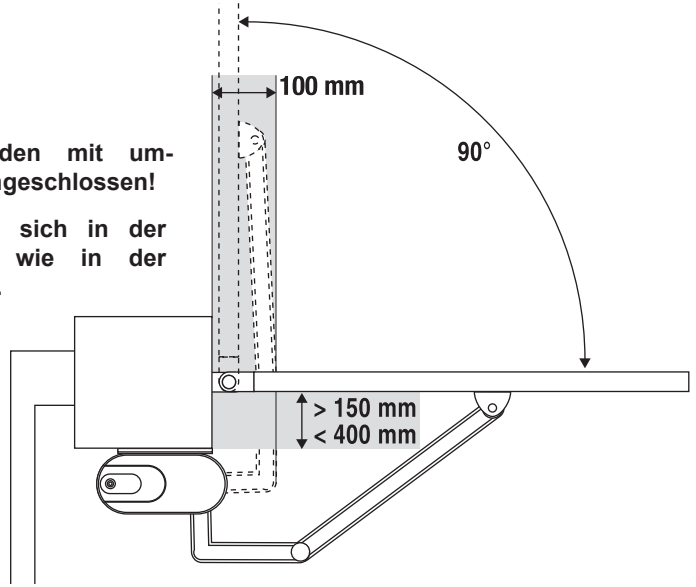


⚠ **Das Tor darf nicht zu einer öffentlichen Straße hin öffnen!**
Es empfiehlt sich unbedingt, einen Lichtschrankensatz einzubauen.

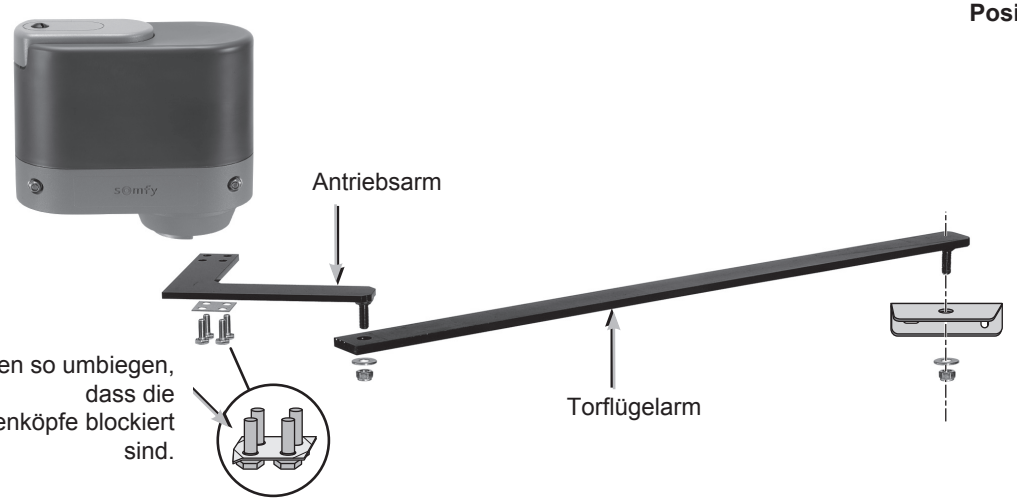
Montagetipps:

⚠ **Die Antriebe werden mit umgekehrter Polung angeschlossen!**

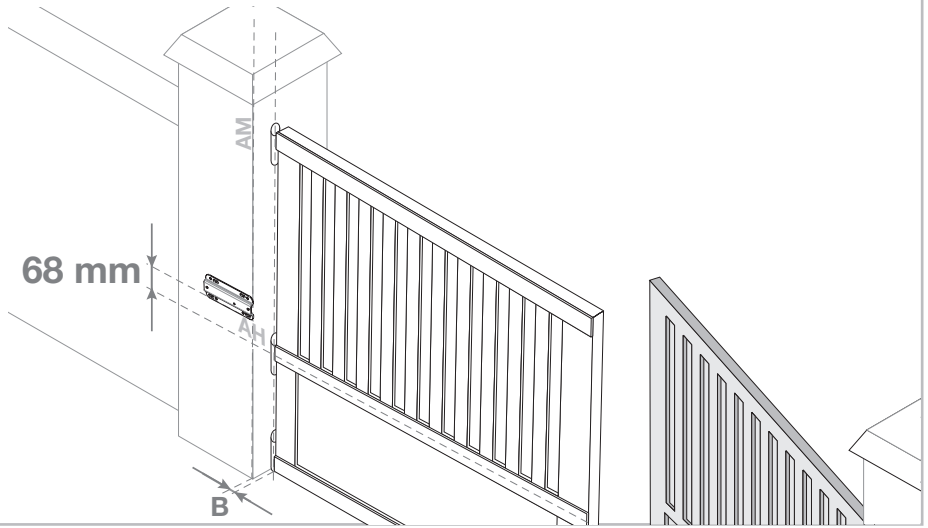
⚠ **Die Arme müssen sich in der gleichen Position wie in der Abbildung befinden.**



⚠ **Der Antrieb wird möglichst nah am Pfostenrand angebracht (Maß B = 0).**



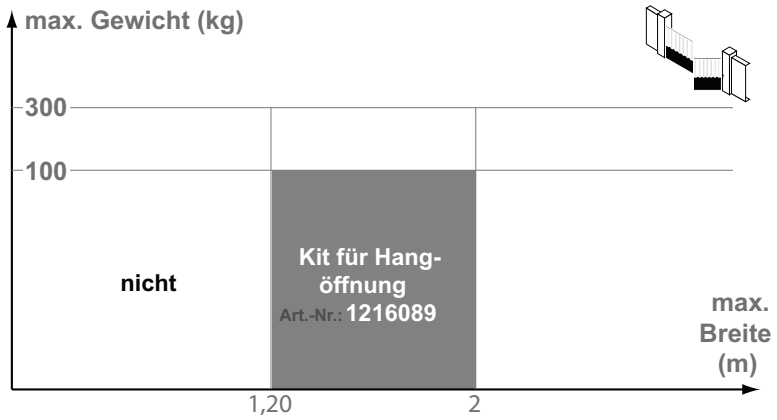
Position der Befestigungsplatte:



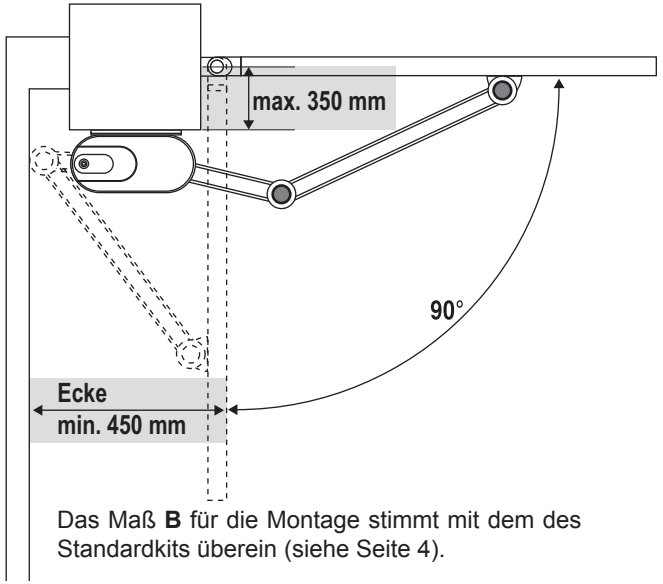
Kit für Hangöffnung

Für Tore an einem Hang (max. 20 % Steigung).

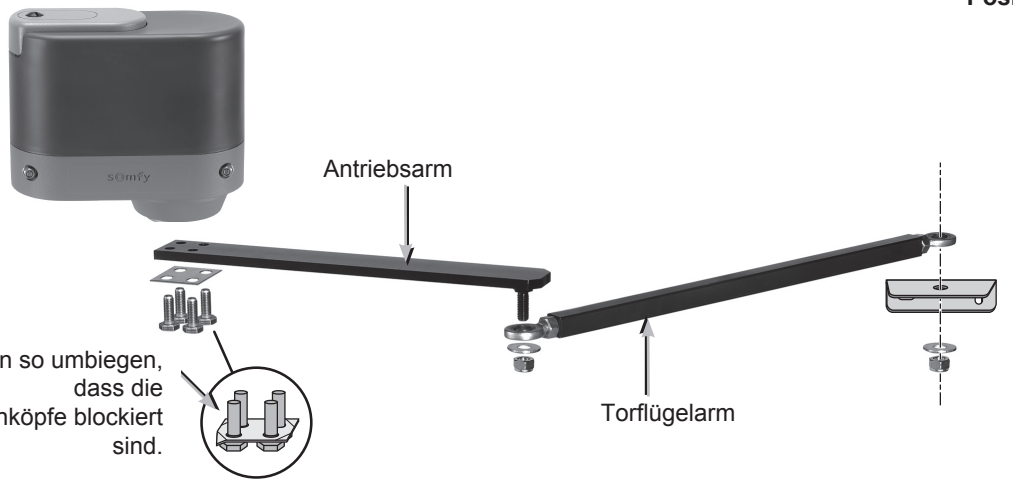
Anwendungsbereich, Eigenschaften des Torflügels



Montagetipps:



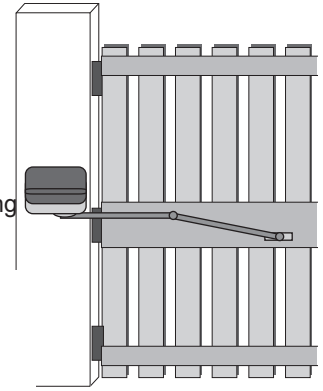
Das Maß **B** für die Montage stimmt mit dem des Standardkits überein (siehe Seite 4).



Position der Befestigungsplatte:

Bei **85 mm** ist der Torflügelarm geneigt, um die Steigung auszugleichen.

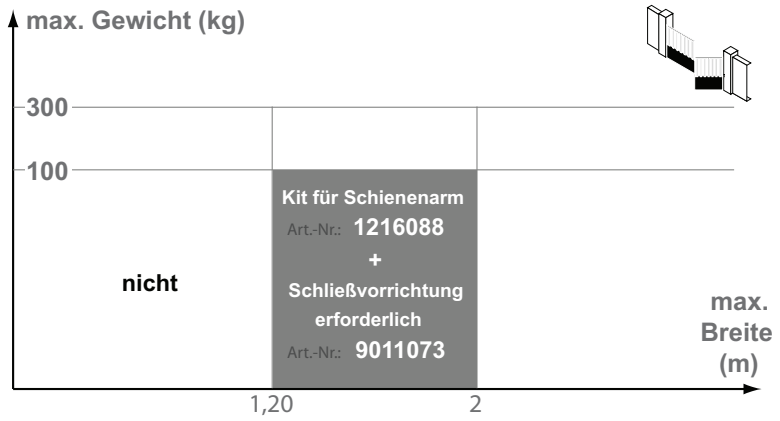
Damit der Arm bei geschlossenem Tor waagerecht ist, auf **75 mm** setzen.



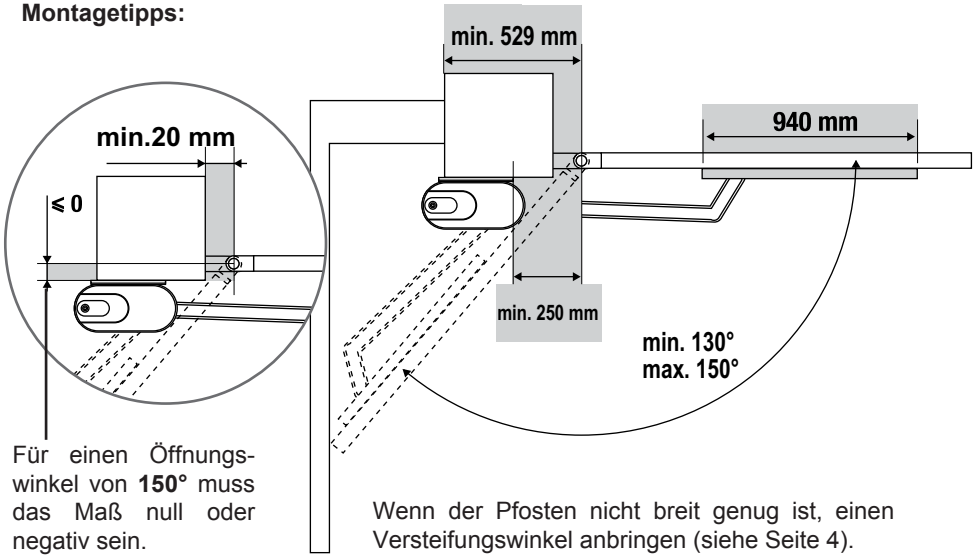
Kit für Schienenarm (Schließvorrichtung erforderlich)

Kit für Öffnungswinkel zwischen 130 und 150°.

Anwendungsbereich, Eigenschaften des Torflügels

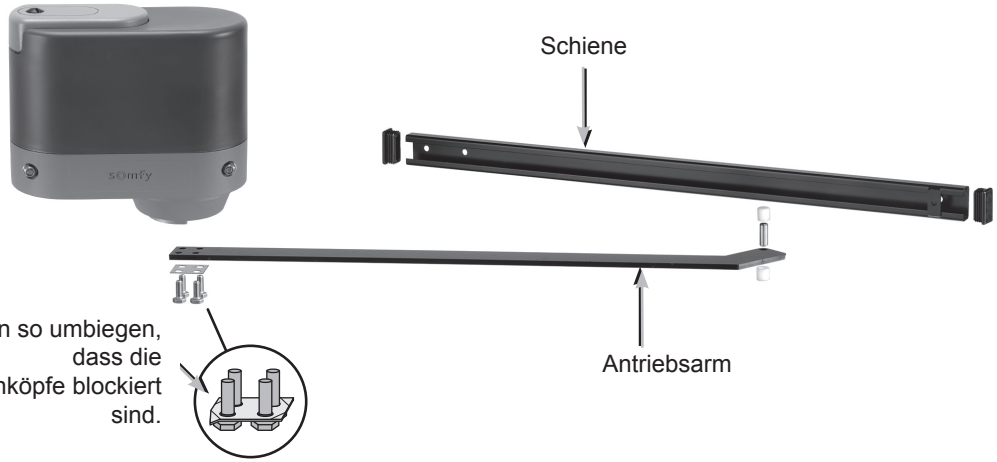


Montagetipps:

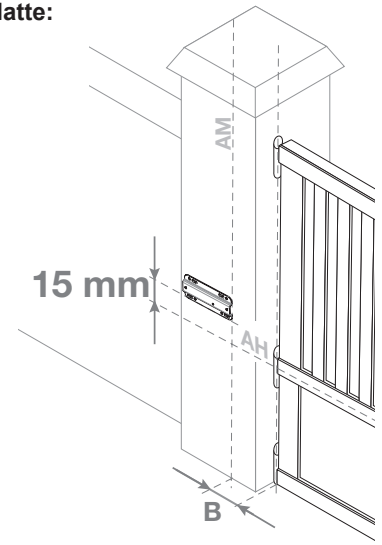


Für einen Öffnungswinkel von **150°** muss das Maß null oder negativ sein.

Wenn der Pfosten nicht breit genug ist, einen Versteifungswinkel anbringen (siehe Seite 4).



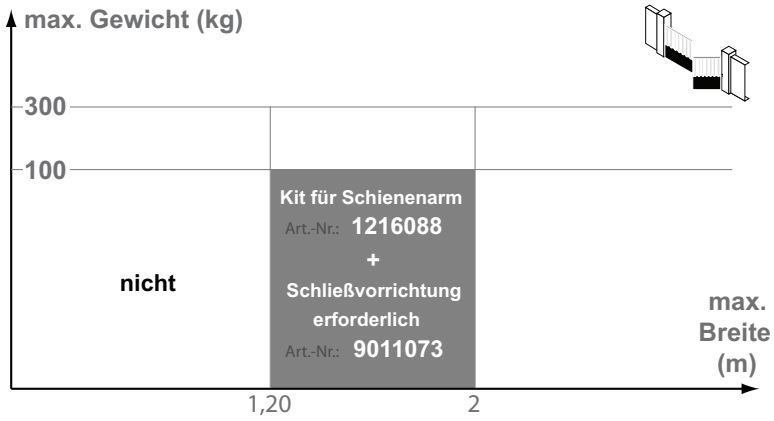
Position der Befestigungsplatte:



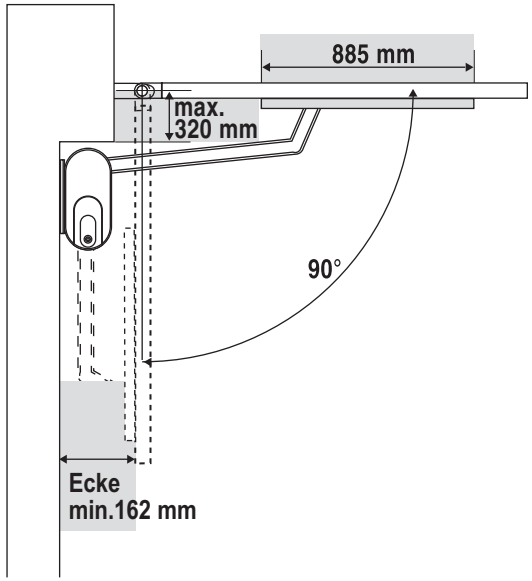
Kit für Schienenarm (elektrische Schließvorrichtung erforderlich)

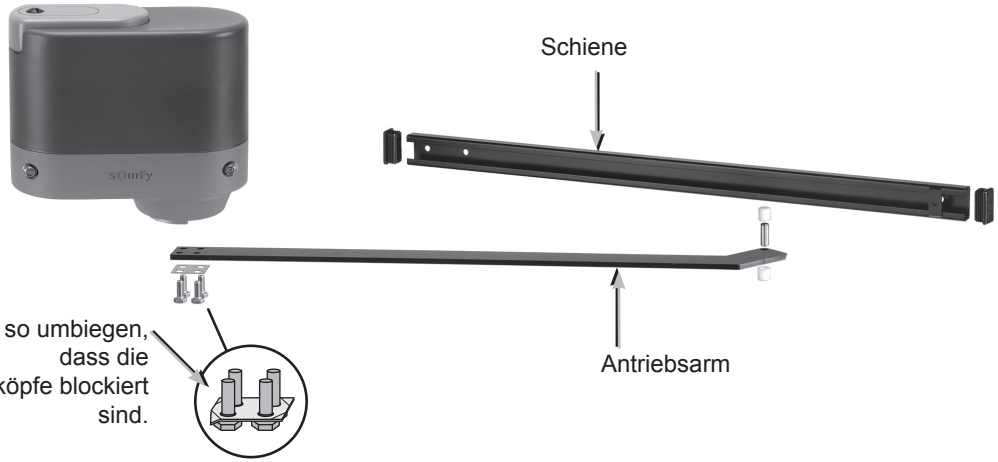
Kit für Öffnung bei enger Eckbauweise

Anwendungsbereich, Eigenschaften des Torflügels

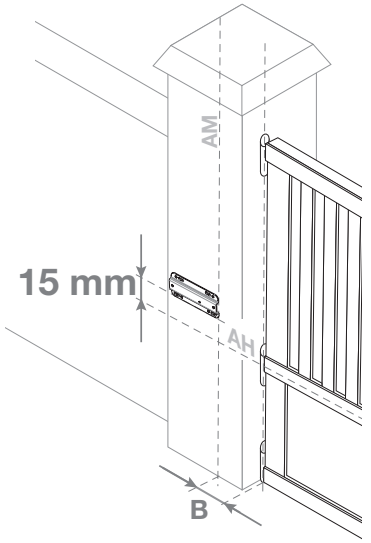


Montagetipps:



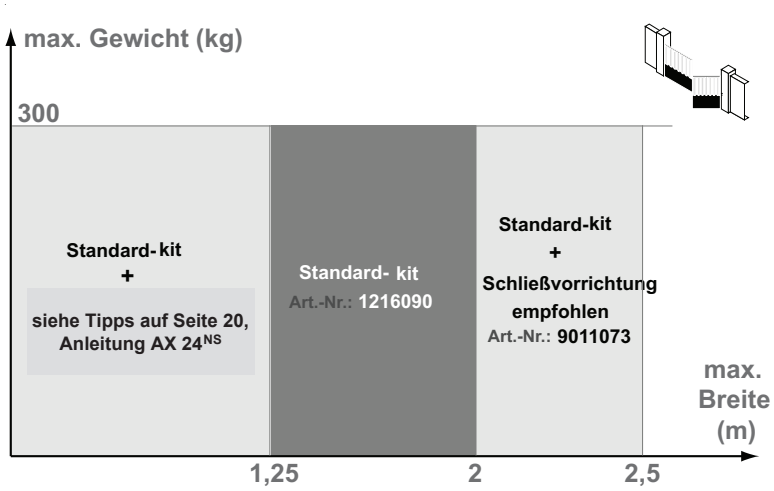


Position der Befestigungsplatte:

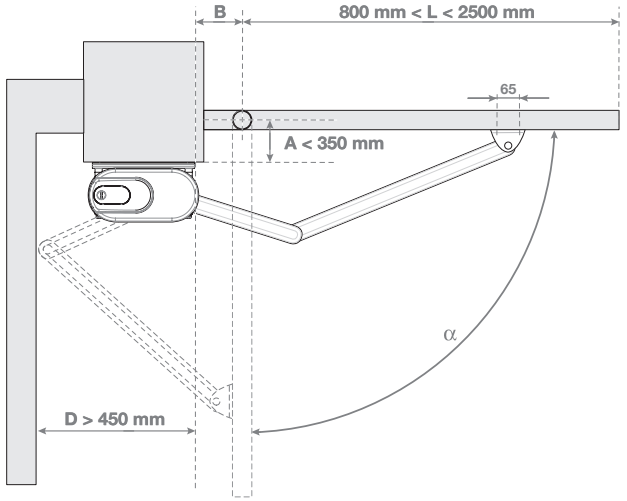


Kit für Standardöffnung

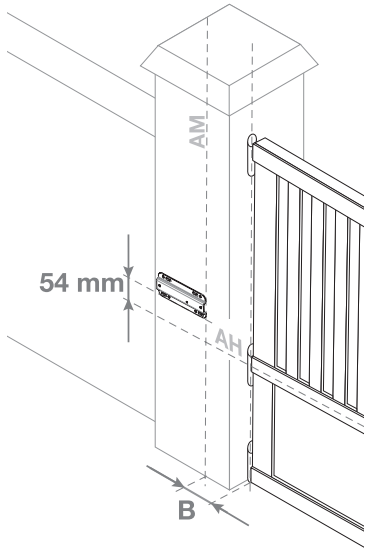
Anwendungsbereich, Eigenschaften des Torflügels



Montagetipps:



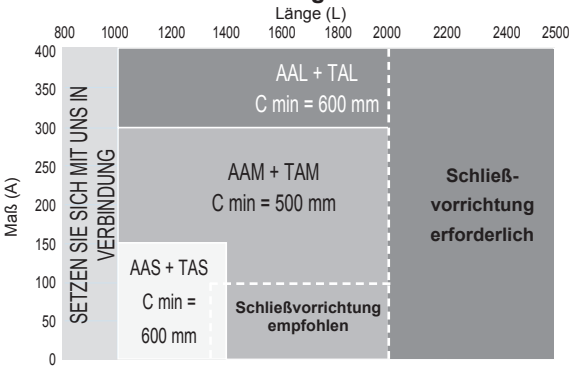
Position der Befestigungsplatte:



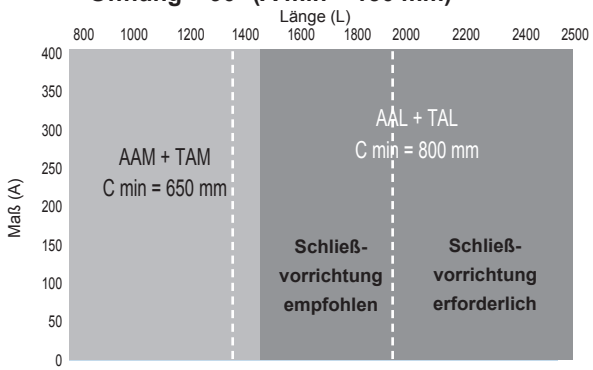
Kit für Standardöffnung mit Stahlarm

Anwendungsbereich, Eigenschaften des Torflügels

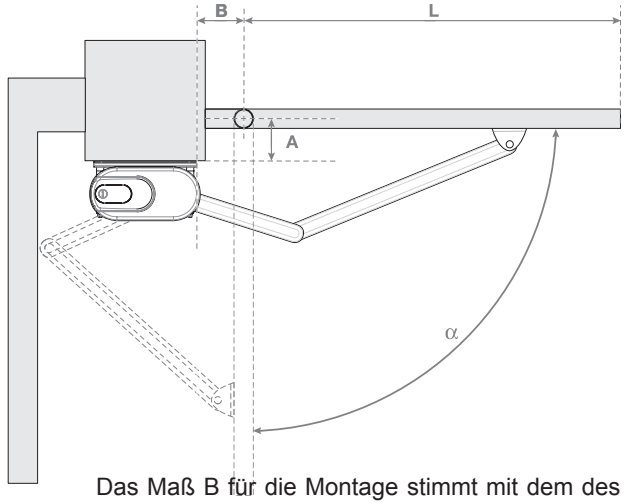
Öffnung < 90°



Öffnung > 90° (A min = 150 mm)

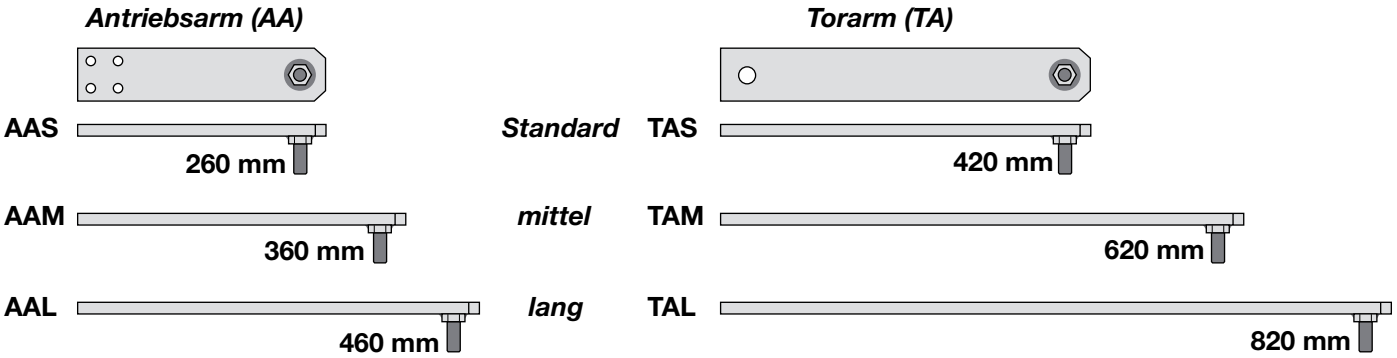


Montagetipps:

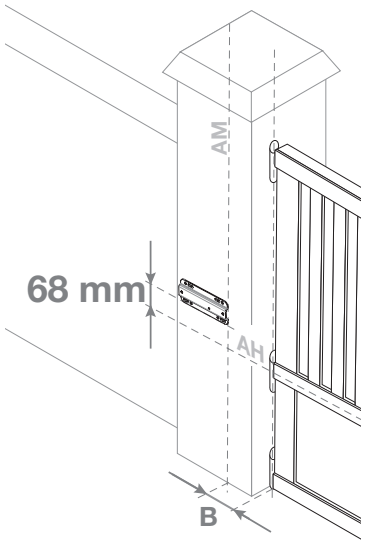


Das Maß B für die Montage stimmt mit dem des Standardkits überein (siehe Seite 4).

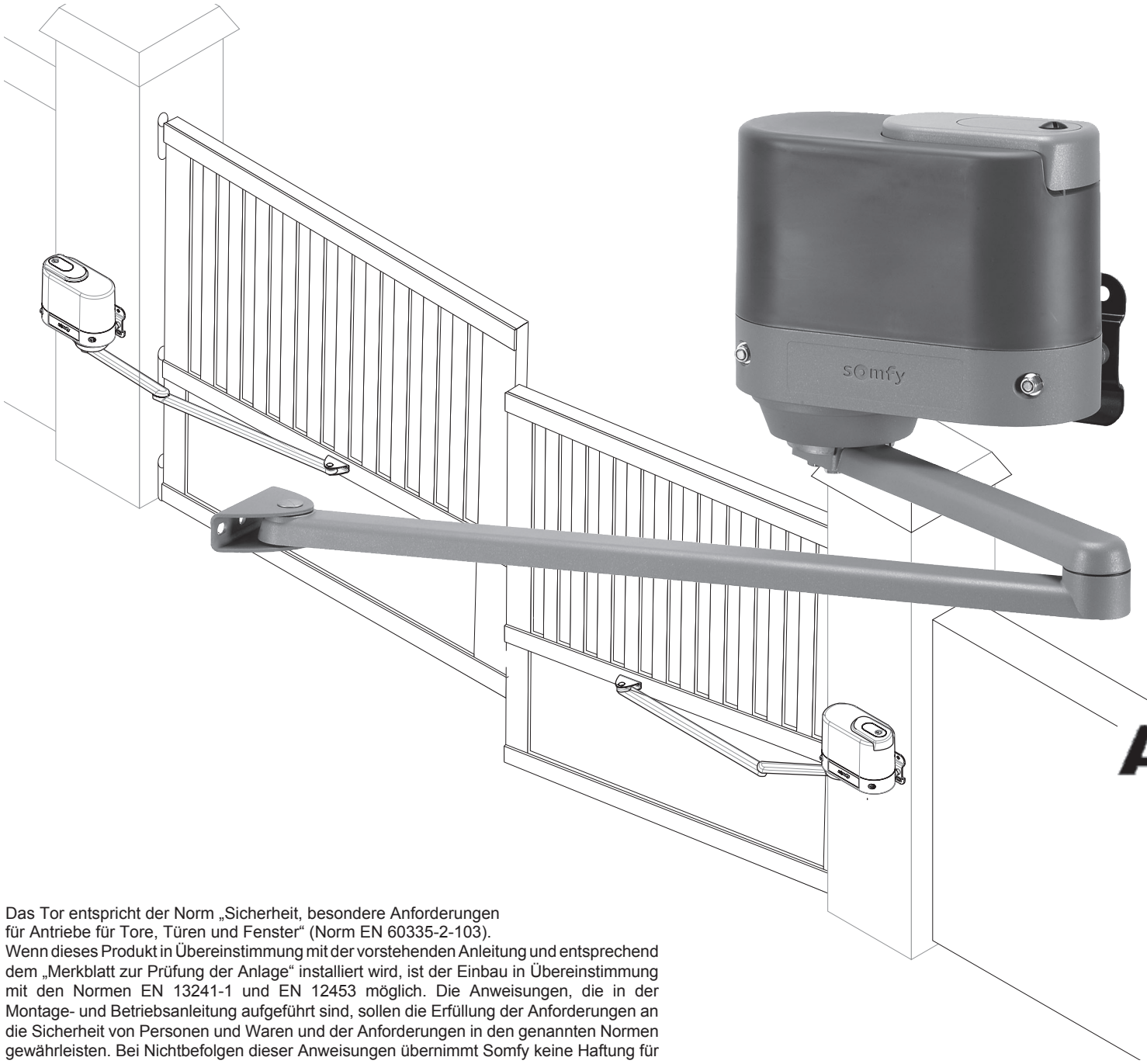
Unterschiedliche Zusammenstellung der Arme bei spezieller Montage möglich



Position der Befestigungsplatte:



Antrieb für Flügeltore — Gebrauchsanleitung



Axovia multi NS

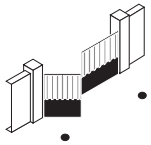
Mechanische Montage
5063049A

Das Tor entspricht der Norm „Sicherheit, besondere Anforderungen für Antriebe für Tore, Türen und Fenster“ (Norm EN 60335-2-103).
Wenn dieses Produkt in Übereinstimmung mit der vorstehenden Anleitung und entsprechend dem „Merkblatt zur Prüfung der Anlage“ installiert wird, ist der Einbau in Übereinstimmung mit den Normen EN 13241-1 und EN 12453 möglich. Die Anweisungen, die in der Montage- und Betriebsanleitung aufgeführt sind, sollen die Erfüllung der Anforderungen an die Sicherheit von Personen und Waren und der Anforderungen in den genannten Normen gewährleisten. Bei Nichtbefolgen dieser Anweisungen übernimmt Somfy keine Haftung für eventuell verursachte Schäden.

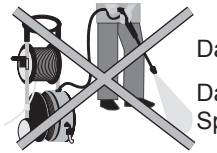
HOME MOTION BY somfy

Sicherheitshinweise

Achtung: Wichtige Sicherheitshinweise. Alle Anweisungen sind zu befolgen, da es bei unsachgemäßer Installation zu schweren Verletzungen kommen kann.

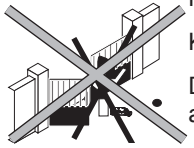


Der Zustand des Tors ist regelmässig zu inspizieren. Tore in schlechtem Zustand sind vor der Montage instand zu setzen, zu verstärken oder ggf. umzubauen. Regelmäßig überprüfen, ob die Schrauben und Befestigungen der verschiedenen Elemente des Axovia korrekt angezogen sind.



Das Axovia nie mit einem Gerät mit Hochdruckwasserstrahl reinigen.

Das Axovia bei Reinigungs- oder anderen Wartungsarbeiten von der Spannungsversorgung trennen, wenn das Gerät automatisch gesteuert wird.



Niemals Kinder in der Nähe des sich bewegenden Tors spielen lassen.

Kinder nicht mit den fest installierten Steuervorrichtungen spielen lassen.

Die Fernbedienungsvorrichtungen außerhalb der Reichweite von Kindern anbringen.

Das Tor während der Bewegung immer im Auge behalten.

Keine Arbeiten am Axovia vornehmen, solange dieses unter Spannung steht bzw. mit dem Notstrom-Akku verbunden ist.

Bei Verwendung eines Schalter ohne Verriegelung immer darauf achten, dass sich niemand in der Nähe aufhält.

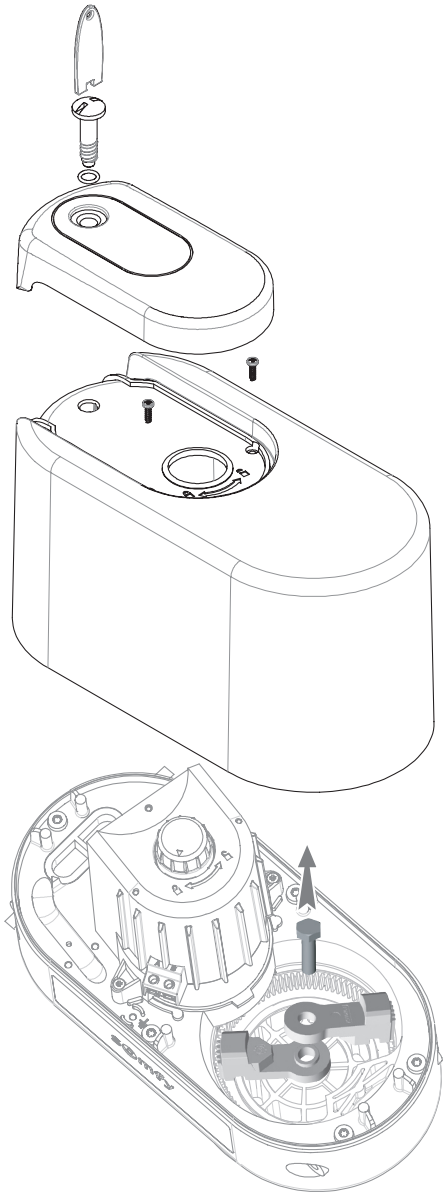
Regelmäßig nachprüfen, ob das Tor noch richtig eingestellt ist oder ungewöhnliche Zeichen von Verschleiß aufweist sowie ob Kabel, Federn und Montageelemente beschädigt sind. Das Gerät nicht verwenden, wenn eine Reparatur oder die Korrektur einer Einstellung nötig ist.

Entriegeln des Antriebs

Die obere Abdeckung mit Hilfe des speziellen Schlüssels öffnen.

Die beiden Schrauben der unteren Abdeckung lockern und entfernen.

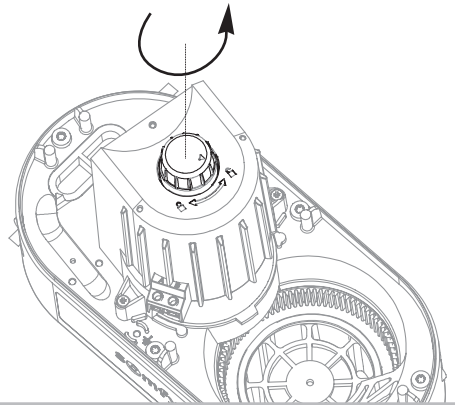
Öffnungs-und Schließstopper entfernen; hierfür die mittlere Schraube lösen.



Die Antriebe mit Hilfe des Schalters auf der Antriebsoberseite entriegeln.

⚠ In der entriegelten Stellung müssen die Arme langsam bewegt werden, um Schäden an den Antrieben zu vermeiden.

(Schloss zu: Arme sind verriegelt; Schloss auf: Handbetrieb).



Notizen

Germany: Somfy GmbH
Felix-Wankel-Straße 50
D- Rottenburg / N
Tel.: +49 (0) 1805/252135
Fax: +49 (0) 1805/252136
(0,14€ aus dem dt.Festnetz, Mobilfunk Preise können abweichen)
E-Mail: ev-service.rottenburg@somfy.de
internet: www.somfy.de

Switzerland: +41 (0) 44 838 4030

Wir bemühen uns ständig um die Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Modelle und behalten uns deshalb sämtliche Änderungen vor, die wir für sinnvoll halten.

© SOMFY. SOMFY SAS, Gesellschaftskapital 20.000.000 Euro,
Gesellschafts- und Handelsregister Bonneville 303.970.230

somfy

Verwendbar in der EU, CH
Usable in EU, CH
Bruikbaar in EU, CH
Utilizable en la UE, CH

05/2009